

T.C. BAŐBAKANLIK



AVRUPA BİRLİĞİ GENEL SEKRETERLİĞİ

AYLIK **ABGS** BÜLTENİ

HAZİRAN 2011

AYLIK **ABGS** BÜLTENİ

AVRUPA BİRLİĞİ'NDEN HABERLER	1
Avrupa Göçü Tartışıyor	1
Avrupa Komisyonu 2011 Bahar Dönemi Ekonomik Tahminlerini Açıkladı.....	1
AB Portekiz'e Mali Desteği Onayladı	1
Ulusal Roman Entegrasyonu Stratejileri Bildirimi Yayımlandı	2
Avrupa Birliği Adalet Divanının Oturma ve Çalışma İzinlerine İlişkin Kararı.....	2
Üye Devletler Komisyon'un Yaptırımlarıyla Karşı Karşıya.....	3
Avrupa Komisyonu, Biyoçeşitlilik Kaybına "Dur" Diyor	3
Hedef: Avrupa Tek Hava Sahası.....	3
Avrupa Birliği Suriye'ye Yaptırım Kararı Aldı	4
Avrupa Birliği Libya'da Ofis Açtı	4
TÜRKİYE'NİN AB GÜNDEMİ	5
Avrupa Birliği'nde 100 Türk Çocuğu	5
COELA Başmüzakereciler Toplantısı Macaristan'da Yapıldı.....	5
Karadeniz Havzasında Sınır Ötesi İşbirliği Programı Ortaklık Forumu Gerçekleştirildi	5
9 Mayıs Avrupa Günü Kutlandı.....	5
Türkiye-AB Ortak Kültürel Miras Uluslararası Konferansı Yapıldı.....	6
AB Sürecinde Gençlik Fırsatları Semineri Gerçekleştirildi	7
ABGS Euroforum'a Ev Sahipliği Yaptı	7
Avrupa Birliği'nin Kurucu Antlaşmaları Türkçe'ye Çevrildi.....	7
Sivil Toplum Diyaloğu-II Projesi "Kültür-Sanat Hibe Programı" Açılış Toplantısı Yapıldı.....	7
2011-2013 KOBİ Stratejisi ve Eylem Planı Açıklandı.....	8
Türk Yerel Medyası AB Yolunda Projesi İşbirliği Mutabakat Zaptı İmzalandı	8
Jean Monnet Burs Programının 20. Yılı Kutlandı.....	8
"Avrupa Birliği Yolunda Avrupa Birliği Genel Sekreterliği'nin 10 Yılı" Kitabının Lansmanı Gerçekleştirildi	9
9. İç Koordinasyon ve Uyum Komitesi Toplantısı Yapıldı	9
İllerimiz AB'ye Hazırlanıyor Programı Proje Teklif Çağrısı Sonuçları Açıklandı.....	10
GÜNCEL YAYIN VE MAKALE ÖZETLERİ	11
Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın "Türkiye'nin AB Süreci: Milyonlar İçin İlham Kaynağı" Başlıklı Makalesi.....	11
Avrupa Konseyi Akil Adamlar Grubunun "Avrupa'da Beraber Yaşamak" Başlıklı Raporu	11
HİBE DUYURULARI	12
AYIN ETKİNLİKLERİ	13
AYIN DOSYASI	14
Avrupa Birliği'nin Genişleme Süreci ve Serbest Dolaşım Hakkı: Korkular ve Gerçekler	14

AVRUPA BİRLİĞİ'NDEN HABERLER

Avrupa Göçü Tartışıyor

Avrupa Birliği Mayıs ayında yoğun bir biçimde göç, sığınma ve vize konularını tartıştı. Bu tartışmaların temelinde Arap Baharı sonrasında oluşabilecek mülteci akını, Danimarka'nın sınır kontrollerini artırmak yönündeki tek taraflı kararı ve Batı Balkanlardaki üçüncü ülke vatandaşlarına Schengen Alanında serbest dolaşım hakkı verildikten sonra kontrol edilemez şekilde artan sığınma talepleri yatıyor. AB ülkeleri, bu sıkıntıların giderilmesi için daha güvenilir, etkin ve adil bir göç politikasının oluşturulmasını istiyor.



Kaynak: Avrupa Komisyonu

Tüm bu gelişmeleri göz önünde bulunduran Avrupa Komisyonu, konu hakkında bir dizi önlem içeren bir paket hazırlamaya başladı. Paket, "Güney Akdeniz Ülkelerine Yönelik Göç, Dolaşım ve Güvenlik Diyaloğu" ve "2010 Göç ve Sığınma Yıllık Raporu" ile mevcut mevzuata, bazı durumlarda üçüncü ülke vatandaşlarına yeniden vize uygulanmasına imkân veren korunma maddesi eklenmesini öngören bir tasarıdan oluşuyor.

Bu girişim, 4 Mayıs'ta göç hakkında sunulan Komisyon Bildiriminin bir devamı olarak nitelendiriliyor. Söz konusu Bildirimde, Güney Akdeniz ülkelerinde gerçekleşen demokrasi hareketleri sonrasında oluşabilecek yasa dışı göçün önlenmesine yönelik, sınır kontrolleri, Schengen yönetimi ve göçmenlerin topluma kazandırılmasıyla ilgili tedbirler vardı.

Kaynak: AB Basın Odası

Avrupa Komisyonu 2011 Bahar Dönemi Ekonomik Tahminlerini Açıkladı

Avrupa Komisyonu Ekonomik ve Mali İşler Genel Müdürlüğü, üye devletlerdeki ekonomi politikalarının koordinasyonunu sağlamak amacıyla her ülkedeki ekonomik gelişmeleri izliyor ve yılda iki kez kapsamlı, iki kez da ara tahmin şeklinde

ekonomik tahminlerini yayınlıyor. Bu çerçevede, Komisyon'un üye ve aday ülkelerin yanı sıra ABD, Çin, Japonya ve Rusya gibi gelişmiş ekonomilere yönelik iki yıllık tahminlerini içeren 2011 Bahar Dönemi Ekonomik Tahminler Raporu 13 Mayıs 2011 tarihinde yayımlandı.

Raporda, Orta Doğu ve Kuzey Afrika'da yaşanan siyasi değişiklikler ile Japonya'da meydana gelen deprem ve tsunaminin küresel ekonomiye ilişkin belirsizlikleri artırdığı, ancak AB'de büyümenin son dönemde yaşanan dış dengesizliklere ve borç krizlerine rağmen sürdüğü belirtildi. Söz konusu raporda Avrupa Komisyonu, AB için 2011 yılı büyüme beklentisini yüzde 1,7'den yüzde 1,8'e, Avro Bölgesi için ise yüzde 1,5'ten yüzde 1,6'ya yükseltti, ancak risklerin aşağı yönlü olmaya devam ettiği uyarısında bulundu. Yapılan büyüme tahminlerinde küresel ekonomideki iyileşme sinyalleri etkili olurken, enflasyon beklentileri emtia fiyatlarındaki artışa bağlı olarak arttı.

2011 yılı için enflasyon beklentisi AB için yüzde 2,1'den yüzde 3'e, Avro Bölgesi için ise yüzde 1,8'den 2,6'ya yükseltildi. Mali konsolidasyon konusunda iyileşme kaydedildiği belirtilen raporda AB'de kamu açığının 2011 yılında GSYH'nin yüzde 4,7'sine ve 2012 yılında yüzde 3,8'ine gerileyeceği tahmin edilirken, üye devletler arasındaki farklılıklara dikkat çekildi. Türkiye'nin 2011 yılı büyüme tahminini yüzde 4,5'ten yüzde 6,1'e yükselten Komisyon, Türkiye'deki ekonomi yönetimini övdü.

Kaynak: [Avrupa Komisyonu Ekonomik ve Mali İşler Genel Müdürlüğü](#)

AB Portekiz'e Mali Desteği Onayladı

Avrupa Birliği Konseyi, 17 Mayıs 2011 tarihinde Portekiz'e yapılacak AB mali desteğini onayladı. AB, Portekiz'e yapılacak 78 milyar avroluk mali desteğin bir parçası olarak Avrupa Finansal İstikrar Mekanizması ve Avrupa Finansal İstikrar Fonu kanalıyla 52 milyar avroluk kredi sağlayacak. IMF ise 26 milyar avroluk kredi kullandıracak.



Kaynak: AB Konseyi

Söz konusu mali destek, Komisyon ve IMF'nin Portekiz ile yaptığı müzakereler sonucunda üzerinde mutabık kalınan ve 2014 yılı ortasına kadar olan dönemi kapsayan üç yıllık bir ekonomik ve finansal program temelinde kullanılacaktır. Bu destek, piyasa çözümleri bulunamaması durumunda gerekli sermayeyi sağlamak için 12 milyar avroya kadar bütçesi olan bir bankacılık destek planını da içeriyor.

Kaynak: [AB Basın Odası](#)

Ulusal Roman Entegrasyonu Stratejileri Bildirimi Yayımlandı

Avrupa Komisyonu, Romanlara yönelik ulusal politikalara rehberlik etmek ve AB seviyesindeki fonların Roman grupların toplumla bütünleşmesi için kullanımını sağlamak üzere hazırladığı "Ulusal Roman Entegrasyonu Stratejileri Çerçevesi"ni 5 Nisan 2011 tarihinde yayımlamıştı.

Bildirimde, Avrupa'da yaşayan 10-12 milyon Romanın önyargı, hoşgörüsüzlük, ayrımcılıkla karşı karşıya olmasının 21. Yüzyıl Avrupa'sı için kabul edilemez olduğu; Romanların da diğer Avrupalılar gibi AB Temel Haklar Şartına uygun yaşaması gerektiği ve yoksulluğun nesilden nesile aktarıldığı kısır döngünün kırılmasının daha müreffeh bir Avrupa için elzem olduğu belirtiliyor. Tüm Roman çocukların ilköğrenimi tamamlayabilmeleri, Romanlar ile diğer vatandaşlar arasındaki istihdam boşluğunun kapatılması, çocuk ölüm oranlarının düşürülmesi ve Romanların konut, elektrik ve su gibi ihtiyaçlarının karşılanması bildirimde belirlenen temel hedefler arasında yer alıyor.



Kaynak: [Avrupa Komisyonu](#)

Bildirim yerindeliğini vurgulayan Avrupa Birliği Konseyi ise, 19 Mayıs 2011 tarihinde gerçekleştirilen İstihdam, Sosyal Politika ve Tüketici Hakları Konseyi toplantısında konuyu ele alarak; Komisyonu ve üye devletleri, Romanların toplumla bütünleştirilmesi, hukuki haklarının korunması ve ırkçılıkla mücadele hususunda, AB fonlarının da yerinde kullanımını temin ederek, birlikte hareket etmeye davet etti.

Kaynak: [AB Konseyi](#), [Avrupa Komisyonu](#)

Avrupa Birliği Adalet Divanının Oturma ve Çalışma İzinlerine İlişkin Kararı

Avrupa Birliği Adalet Divanı (ABAD), 8 Mart 2011 tarih ve C-34/09 sayılı Gerardo Ruiz Zambrano v Office national de L'emploi kararında, üye devletlerin ulusal hukuklarına göre oturma ve çalışma izni olmayan 3. ülke vatandaşlarına da, buldukları üye devlette doğan ve o ülke vatandaşlığını kazanan çocuklarının aynı zamanda Avrupa vatandaşlığı statüsü kazanmaları dolayısıyla tanınan haklar çerçevesinde, oturma ve çalışma izni verilmesi gerektiğine hükmetti.

Belçika'da yasadışı şekilde bulunan Kolombiya vatandaşı bir çiftin, oturma ve çalışma izni başvurularının Belçika makamları tarafından reddedilmesi üzerine açtıkları davada, ilgili ulusal mahkeme, davacı çiftin Belçika'da doğmuş iki çocuğunun bulunduğunu, bu çocukların Belçika kanunları uyarınca doğum yoluyla Belçika vatandaşlığını kazandığını belirttiikten sonra, Avrupa Birliği'nin İşleyişi Hakkında Antlaşma'nın (ABİHA) 20. maddesi uyarınca, bu çocukların aynı zamanda Avrupa vatandaşı olduklarını belirtti.



Kaynak: [Avrupa Birliği Adalet Divanı](#)

Avrupa vatandaşlarına tanınan üye devletler topraklarında serbestçe dolaşma ve oturma hakkı çerçevesinde, ebeveynleri Avrupa vatandaşı olmayan çocukların, bu haklardan nasıl yararlanacağına ilişkin Divan'a ön karar başvurusu yapıldı.

Bu başvuru sonucunda, Divan, Avrupa vatandaşlığı statüsüne sahip çocukları olan 3. ülke vatandaşlarına, üye devletler tarafından oturma ve çalışma izni verilmemesi halinde, ebeveynleriyle yaşayan bu çocukların, Avrupa vatandaşlığının kendilerine tanıdığı haklardan fiilen yararlanmasının mümkün olamayacağını, bu nedenle, üye devletlerin, Avrupa vatandaşlığına bağlı hakların etkili biçimde uygulanmasını sağlamak amacıyla 3. ülke vatandaşı olan ebeveynlere de, oturma ve çalışma izni vermesi gerektiğini hükme bağladı.

Kaynak: [Avrupa Birliği Adalet Divanı](#)

Üye Devletler Komisyon'un Yaptırımlarıyla Karşı Karşıya

Kurucu Antlaşmaların koruyucusu olarak da tanımlanan ve Avrupa bütünleşmesinin genel çıkarlarının temsilcisi olan Komisyon'un görevlerinden birisi de, Birlik hukukunun uygulanmasını gözetmek ve kuralları ihlal eden devletlere yaptırım uygulamak. Bu görev kapsamında Komisyon, üye devletlerin AB hukukunu ihlale yönelik davranışlarına son vermek üzere, Avrupa Birliği Adalet Divanı nezdinde dava açabileceği gibi, Antlaşmalara uygun davranılmasını gözetme ve denetleme amacıyla her türlü soruşturma ve araştırma yapma yetkisine de sahip.



Bu çerçevede, Komisyon, Mayıs ayı içerisinde üye devletlere karşı pek çok adım attı. Çevre konusundaki mevzuatı ihlal ettiği gerekçesiyle, Avrupa Birliği Adalet Divanı'na sevk edilen İrlanda bu ülkelerden birisi. Benzer şekilde, Fransa ülkenin bazı bölgelerinde hava kalitesi standartları karşılanmadığı için, Komisyon tarafından Adalet Divanı'na şikayet edildi. Biyosidal ürünler konusundaki Avrupa standartlarını karşılamadığı ve bu konuda daha önce yapılmış olan uyarıları dikkate almadığı gerekçesiyle, Çek Cumhuriyeti de Komisyon tarafından Divan'a sevk edilen ülkelerden biri oldu. Öte yandan, devlet yardımları konusunda 2010 yılında Yunanistan aleyhine açılmış olan soruşturma, yardımların usulsüz olduğu kararıyla sonuçlanırken, yine devlet yardımları hususunda rekabet kurallarını ihlal ettiği gerekçesiyle Romanya aleyhine soruşturma başlatıldı.

Kaynak: [AB Basın Odası-1](#), [AB Basın Odası-2](#), [AB Basın Odası-3](#), [AB Basın Odası-4](#), [AB Basın Odası-5](#).

Avrupa Komisyonu, Biyoçeşitlilik Kaybına "Dur" Diyor

Avrupa Komisyonu, önümüzdeki on yılda Avrupa'da biyoçeşitliliği korumak ve geliştirmek için yeni ve iddialı bir strateji geliştirdi. Strateji, biyoçeşitliliği tehdit eden unsurları azaltmayı amaçlıyor ve bu doğrultuda; doğayı koruma mevzuatının tam olarak uygulanması, ekosistemlerin geliştirilmesi, tarım ve ormancılık faaliyetlerinin

sürdürülebilirliği, balık stoklarının korunması ve istilacı türlerin kontrol altına alınması gibi çeşitli hedefleri içeriyor.

Avrupa Komisyonu'nun çevreden sorumlu üyesi Janez Potočnik, insanlığın, gıda, temiz su ve temiz hava için biyoçeşitliliğe bağlı olduğunu, ancak bu doğal sermayenin çok hızlı tüketildiğini ifade etti. Durumun ciddiyetine ve insanlığın bu konudaki geçmiş başarısızlıklarına dikkat çeken Potočnik, bu yeni anlayışın, 2020 yılına kadar biyoçeşitliliğin durdurulmasına büyük katkı sağlayacağına inandığını belirtti.

Kaynak: [AB Basın Odası](#)

Hedef: Avrupa Tek Hava Sahası

Avusturya, Bosna-Hersek, Hırvatistan, Çek Cumhuriyeti, Macaristan, Slovakya ve Slovenya, Avrupa Tek Hava Sahası (Single European Sky) hedefine yönelik olarak, önemli bir anlaşmaya imza attı. Bu anlaşma ile hava trafik kontrol sistemini düzeltmek için kullanılan ve "FAB" olarak adlandırılan fonksiyonel hava sahası bloklarından dördüncüsü oluşturuluyor.



Anlaşmanın imzalanması ile 2004 yılında benimsenmiş olan Avrupa Tek Hava Sahası oluşturma kararında bir adım daha ileri gidilmiş oldu. Avrupa Komisyonu'nun ulaşımdan sorumlu Başkan Yardımcısı Siim Kallas, beş üye devletin ve iki komşu ülkenin bir araya gelerek, hava sahasının daha iyi yönetimi konusunda yaptığı bu işbirliğinin büyük bir başarı olduğunu ifade etti. AB üyesi diğer ülkelerin de önümüzdeki yıl benzer anlaşmalar yapması bekleniyor.

Nihai hedef olarak gösterilen Avrupa Tek Hava Sahası projesinin amacı ise, mevcut ülke sınırlarının ötesine geçerek yapılan bir hava sahası tasarımıyla, güvenlik, çevresel sürdürülebilirlik, kapasite, maliyet etkinliği, uçuş etkinliği, askeri görev etkinliği gibi konularda ideal performansla ulaşmak olarak ifade ediliyor.

Kaynak: [AB Basın Odası](#)

Avrupa Birliği Suriye'ye Yaptırım Kararı Aldı

Tunus'ta başlayan demokrasi talepli hareketler Mısır, Libya ve Yemen'in ardından Suriye'ye de sıçradı. Suriye'de meydana gelen rejim karşıtı gösterilerde çok sayıda insanın hayatını kaybetmesi ve ülkede yaşanan diğer insan hakları ihlalleri nedeniyle AB, 9 Mayıs 2011 tarihinde Suriye'ye yaptırım kararı aldı. Bu karar çerçevesinde, Suriye'ye silah ambargosu uygulayacak olan AB, ayrıca 13 Suriyeli yöneticinin de hesaplarını dondurdu ve bu isimlere seyahat yasağı getirdi. 23 Mayıs tarihinde alınan bir diğer kararla bu listeye, içlerinde Suriye Devlet Başkanı Beşar Esad'ın da bulunduğu 23 Suriyeli daha eklendi.

Kaynak: [Avrupa Birliği Resmi Gazetesi](#)

Avrupa Birliği Libya'da Ofis Açtı



Avrupa Birliği Dış Politika Yüksek Temsilcisi Catherine Ashton, AB yardımlarının üye devletler ve diğer uluslararası kuruluşlarla koordinasyon içerisinde Libya'ya yönlendirilmesi amacıyla Bingazi'de kurulan AB Ofisinin açılışını yaptı. 22 Mayıs'ta gerçekleşen açılışın ardından alınan kararla, Libya'ya yapılan insani yardım 20 milyon avro artırılarak 70 milyon avroya ulaştı. Bu yeni kararla, Avrupa Birliği'nin çatışmalardan etkilenen sivillerin ihtiyaçlarına yönelik yaptığı toplam yardım 125 milyon avroyu buldu.

Kaynak: [AB Basın Odası](#)

TÜRKİYE’NİN AB GÜNDEMİ

Avrupa Birliği'nde 100 Türk Çocuğu

Bilfen Okullarıyla işbirliği içinde gerçekleştirilen "Avrupa Birliği'nde 100 Türk Çocuğu" etkinliği kapsamında Bilfen okullarından bir grup öğrenci, 4 Mayıs 2011'de Avrupa Parlamentosu'nda bir sunum yaptı. Avrupa Parlamentosu "Türkiye'nin Dostları Grubu" nun davetlisi olarak Parlamento'da özel bir oturuma katılan öğrenciler, Avrupalı karar-vericilere Türk çocuklarının sesini duyurarak "Avrupa Birliği'nin geleceğinin anahtarı biziz" mesajını verdi. Bu özel oturumda bir konuşma yapan Bağış, konuşmasının ardından öğrencilere katılım sertifikalarını bizzat takdim etti.



COELA Başmüzakereciler Toplantısı Macaristan'da Yapıldı

Macaristan Dönem Başkanlığı tarafından düzenlenen COELA Başmüzakereciler Toplantısı 5 Mayıs 2011 tarihinde Macaristan'da yapıldı. Hırvatistan, İzlanda ve Türkiye'nin Başmüzakerecileri ile AB Konseyi Genişleme Grubu Üyelerinin katıldığı toplantıya Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış adına Avrupa Birliği Genel Sekreter Vekili Büyükelçi Haluk Ilıcak katıldı.



Toplantıda, Macaristan'ın AB İşleri Bakanı Enikő Györi, 2004 ve 2007 genişlemelerinin AB için birer başarı hikayesi olduğuna değinerek, bu genişlemelerle Avrupa Birliği'nin daha istikrarlı ve rekabetçi hale geldiğini, Birliğin uluslararası ağırlığının arttığını ifade etti. Türkiye konusunda ise, Türkiye'nin önemli bir bölgesel aktör ve AB için stratejik bir ortak olduğunu belirten ve enerji politikası alanındaki işbirliğine dikkat çeken Györi, AB'nin Avrupalı bir Türkiye'ye ihtiyacı olduğunu ifade etti.

Karadeniz Havzasında Sınır Ötesi İşbirliği Programı Ortaklık Forumu Gerçekleştirildi

Avrupa Birliği Genel Sekreterliği, Merkezi Finans ve İhale Birimi, Programın Ortak Yönetim Otoritesi olan Romanya Bölgesel Gelişme ve Turizm Bakanlığı ve Bölgesel Kapasite Geliştirme Girişimi (RCBI) tarafından düzenlenen "Karadeniz Havzasında Sınır Ötesi İşbirliği Programı Ortaklık Forumu" 5 Mayıs 2011 tarihinde İstanbul'da yapıldı.

Avrupa Birliği Genel Sekreter Yardımcısı Ahmet Yücel, yaptığı açılış konuşmasında program bütçesinin düşük olmasına rağmen katılımcı ülkeler arasındaki işbirliğinin güçlendirilmesi açısından büyük ve önemli bir işlev gördüğüne dikkat çekti. Yücel, ayrıca, bu programla ortak menfaatler noktasında bir araya gelme aşamasına geçildiğine vurgu yaptı.



Program yetkilileri ve RCBI tarafından yapılan sunumlarda ise katılımcılara ortaklık oluşturmaları ve proje teklifleri geliştirmeleri konusunda gerekli tavsiyelerde bulunuldu, ortaklıkların oluşturulma şekli ve ilerleme yöntemleri açıklandı. Katılımcıların sorularının da yanıtlandığı forumda, katılımcılara bir sonraki teklif verme çağrısı kapsamında bilgi verildi.

9 Mayıs Avrupa Günü Kutlandı

9 Mayıs Avrupa Günü, Türkiye'nin dört bir yanında ve Brüksel'de konferanslardan festivallere bir dizi etkinlikle kutlandı.



Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış ve Ankara Büyükşehir Belediye Başkanı Melih Gökçek'in katılımları ile Ankara Göksu Park'ta bir şenlik düzenlendi. Ankara halkı, özellikle de çocuklar, düzenlenen çok sayıdaki renkli etkinliklere dahil oldular. Bakan Bağış ve Başkan Gökçek, şenlikten önce de AB üyesi ülkelerin Büyükelçilerinin de katılımlarıyla Pursaklar'daki Avrupa Birliği Parkı'nın açılışını yaptı.

Ankara'da düzenlenen bir diğer etkinlik ise, Avrupa Birliği Genel Sekreterliği (ABGS) ve Türkiye Jokey Kulübü tarafından, Ankara Hipodromu'nda düzenlenen "ABGS Kupası Koşusu" oldu. Jokey Erhan Yavuz'un bindiği "Chantalle Rua" isimli atın kazandığı koşu sonrası kupayı, kazanan atın sahibi Murat Cavcav adına Asım Dutal'a veren Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, ABGS Koşusu ile bir geleneği başlattıklarını belirtti.



Etkinlikler çerçevesinde bir sivil toplum girişimi olarak desteklenen 2011 Dostluk ve Barış Rallisini Ankara'dan uğurlayan da Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış oldu. Ralli Ankara'dan sonra, Kırıkkale, Kırşehir, Nevşehir, Kayseri, Kahramanmaraş, Adıyaman, Urfa, Mardin, Gaziantep, Hatay, Adana ve Mersin'den geçiyor. Klasik Otomobil Ralli Organizasyonu tarafından düzenlenen ve Almanya'nın güneyinden başlayan Ralli'nin en uzun güzergâhını Türkiye oluşturuyor. Üzerine ABGS logosu yapıştırılmış 350 aracı Hipodrom'dan uğurlayan Bakan Bağış "Klasik Ralli, Avrupa değerlerinin beşiğini oluşturan Türkiye topraklarından geçerken pek çok önyargıyı da kırıp geçecek" dedi.

Etkinliklerin İstanbul ayağında, Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, Avrupa Günü Resepsiyonu vesilesiyle ERASMUS ve diğer değişim programlarıyla Türkiye'ye gelen Avrupalı gençlerle bir araya geldi. Gençlerin Resepsiyona olan yoğun ilgisini ve Türkiye ile ilgili olumlu bakış açılarını büyük bir memnuniyetle karşıladığını belirten Bakan Bağış, Türkiye'nin AB yolundaki tek engelin özünde önyargılar olduğunu ifade etti. Bağış, ayrıca, ERASMUS ve EVS gibi öğrenim hareketliliği programlarının kültürlerin ve özellikle de gençlerin kaynaşmasına ve Avrupa'ya bakış açılarının gelişmesine olan katkısından övgüyle söz etti.

9 Mayıs Avrupa Günü etkinlikleri futbolseverlere de hitap etti. ABGS ve Türkiye Futbol Federasyonu'nun işbirliği ile, 6-9 Mayıs 2011 tarihleri arasında oynanan Spor Toto Süper Lig ve Bank Asya 1. Lig karşılaşmalarında, takımlar 9 Mayıs Avrupa Günü temalı pankartla sahaya çıktı. Pankartlarda yer alan "Avrupa Avrupa Duy Sesimizi: 9 Mayıs Avrupa Günümüz Kutlu Olsun" ifadesiyle ABGS'nin mesajı futbol kamuoyuna iletilmiş oldu.



Yurt çapına yayılan etkinliklerden bir diğeri de, Türk Hava Yolları işbirliğiyle gerçekleştirildi. "100 Konuda AB'nin Günlük Hayatımıza Etkileri" adlı kitapçık Türk Hava Yolları iç hat seferlerinde yoğun olarak dağıtmaya başlandı. Ayrıca, havaalanlarında bulunan bagaj bantları üzerinde yer alan ekranlarda ABGS'ye ait 9 Mayıs Avrupa günü ile ilgili sloganlar gösterildi.

Türkiye-AB Ortak Kültürel Miras Uluslararası Konferansı Yapıldı



Avrupa Birliği Genel Sekreter Yardımcısı Dr. F. H. Burak Erdenir, 9 Mayıs Avrupa Günü etkinlikleri kapsamında Sinop'ta düzenlenen "Türkiye-AB Ortak Kültürel Miras Uluslararası Konferansı"na katıldı. 9 Mayıs 2011 tarihinde başlayan konferansın açılış konuşmasını yapan Dr. Burak Erdenir, Türkiye-AB arasında ortak kültürel mirasın korunmasına yönelik Sinop Projesi vesilesiyle Avrupa Günü'nün Sinop'ta kutlanmasının, Avrupa Birliği'ne üyelik sürecindeki çalışmaların Ankara ile sınırlı olmadığını, Türkiye'nin dört bir yanında aynı heyecanın yaşandığını gösterdiğini ifade etti.

AB Sürecinde Gençlik Fırsatları Semineri Gerçekleştirildi

9 Mayıs Avrupa Günü etkinlikleri kapsamında Avrupa Birliği Genel Sekreterliği tarafından desteklenen, "AB Sürecinde Gençlik Fırsatları" konulu seminer Marmara Üniversitesi'nin ev sahipliğinde 4 Mayıs 2011 tarihinde gerçekleştirildi.



Açılış konuşmalarını Avrupa Birliği Genel Sekreter Yardımcısı Ahmet Yücel ve Marmara Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. M. Zafer Gül'ün yaptığı seminerde, Hayat Boyu Öğrenme ve Gençlik Programları, 7.Çerçeve Programı'nın alt bileşeni olan Marie Curie Programı ve özgeçmiş, dil pasaportu, sertifika eki ve hareketlilik belgelerinden oluşan EUROPASS dokümanları tanıtıldı.

Yoğun ilgi gören ve 250'nin üstünde öğrencinin katıldığı seminerde, değişim programları yoluyla öğrenciler, gençler ve akademik personelin Avrupa çapında öğrenim hareketliliği gerçekleştirmelerine ve projelerde işbirliğini geliştirmelerine vurgu yapıldı.

ABGS Euroforum'a Ev Sahipliği Yaptı

Dünyanın çeşitli ülkelerinden 100'ü aşkın öğrenci, bu yıl on birincisi düzenlenen "Euroforum" kapsamında Galatasaray Üniversitesi'nde bir araya gelerek, Avrupa Birliği'nin gündemindeki temel konuları tartıştı.

9 Mayıs Avrupa Günü etkinlikleri kapsamında Avrupa Birliği Genel Sekreterliği tarafından desteklenen ve Galatasaray Üniversitesi Uluslararası Hukuk ve Diplomasi Kulübü tarafından düzenlenen konferansın 2 Mayıs'taki açılış oturumunda Avrupa Birliği Genel Sekreter Yardımcısı Dr. F.H. Burak Erdenir, dinamik Türk gençliğinin Avrupa Birliği'nin geleceğinde oynayacağı rolün altını çizdi.

Avrupa Birliği Genel Sekreterliği'nin, gençliğin eğitimi konusuna özel önem verdiğiğine değinen Dr. Erdenir, Jean Monnet ve Avrupa Koleji bursları ve ERASMUS gibi değişim programları ile gençliğin eğitime ve Avrokrat olarak hazırlanmalarına önemli katkılarda bulunduğunu, Avrupa'nın geleceğini Türk ve diğer Avrupalı gençlerin tartışarak, birlikte düşünerek ve ortak çözümler üreterek şekillendireceklerini söyledi.

Avrupa Birliği'nin Kurucu Antlaşmaları Türkçe'ye Çevrildi

Lizbon Antlaşması ile düzenlenen Avrupa Birliği Antlaşması ve Avrupa Birliği'nin İşleyişi Hakkında Antlaşma'nın konsolide metinleri Avrupa Birliği Genel Sekreterliği tarafından Türkçe'ye çevrildi.

Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, kurucu antlaşmaların Türkçe çevirisinin tanıtımı vesilesiyle, 10 Mayıs 2011 tarihinde Avrupa Birliği Genel Sekreterliği Ortaköy Ofisinde bir resepsiyon verdi. Akademisyenler, sivil toplum kuruluşlarının temsilcileri, özel sektörden ve kamu sektöründen temsilciler ile medya mensuplarının katıldığı resepsiyonda antlaşmaların çevirisi dağıtıldı.

Türkiye, Avrupa Birliği'ne üye olduğunda Türkçe, hâlihazırda 23 resmi dili bulunan Avrupa Birliği'nin resmi dillerinden biri olacak. Bu nedenle, Avrupa Birliği'ne üyelik hedefi doğrultusunda, uyum çalışmalarının yanı sıra Avrupa Birliği müktesebatının Türkçe'ye çevrilmesi çalışmaları da sürdürülüyor. Kurucu Antlaşmaların çevirisinin tamamlanması da bu yönde gerçekleştirilmiş önemli bir çalışma olarak değerlendiriliyor.



Bu çevirinin, AB mevzuatına uyum çalışmalarını yürüten bürokratlar ve AB müktesebatının Türkçe'ye çevrilmesi çalışmalarında yer alan uzmanların yanı sıra, AB sistemi hakkında bilgi sahibi olmak isteyen yurttaşlar bakımından da önemli bir kaynak teşkil etmesi bekleniyor.

Sivil Toplum Diyalogu-II Projesi "Kültür-Sanat Hibe Programı" Açılış Toplantısı Gerçekleştirildi

Türkiye ve AB Sivil Toplum Diyalogu-II Projesi "Kültür & Sanat Hibe Programı" kapsamında hibe almaya hak kazanan projeler, 11 Mayıs 2011 tarihinde İstanbul'da gerçekleştirilen bir toplantı ile uygulanmaya başlandı.

Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın ev sahipliğinde düzenlenen açılış toplantısına, Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu Başkanı Büyükelçi Marc Pierini, AB Dönem Başkanı

Macaristan Büyükelçisi István Szabó, Kültür ve Turizm Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı Özgür Özaslan, Merkezi Finans ve İhale Birimi Başkanı Muhsin Altun da açış konuşmaları ile katılım sağladılar.



Bu program kapsamında, sivil toplum örgütlerinin 19 adet kültür ve sanat projesine toplam 2,2 milyon avronun üzerinde hibe tahsis ediliyor. Türk ve AB üyesi ülkelerdeki sivil toplum kuruluşlarınca ortaklaşa yürütülecek olan bu projelerin uygulama süreleri 10 ile 15 ay arasında değişiyor. Hibe programından destek almaya hak kazanan

projeler çerçevesinde, karikatür, halk dansları, edebiyat, müzik, plastik sanatlar, fotoğrafçılık gibi çağdaş sanatın çeşitli dallarının yanı sıra, mimari, şehir planlama ve arkeoloji alanında da faaliyetler öngörülmüyor.

Projelerin, Türkiye ile 14 AB üyesi ülkelerin halklarını kaynaştırması, Türk halkı ile Avrupa halkları arasında sıcak bir diyalog kurulmasına katkı sağlaması bekleniyor.

2011-2013 KOBİ Stratejisi ve Eylem Planı Açıklandı

2011-2013 dönemini kapsayan "KOBİ Stratejisi ve Eylem Planı" 24 Mayıs 2011 tarihinde açıklandı.

Sanayi ve Ticaret Bakanı Nihat Ergün, "2011-2013 KOBİ Stratejisi ve Eylem Planı'nın (KSEP)" basın toplantısında, KOBİ'lerin tüm dünyada olduğu gibi Türkiye'de de ekonomik ve sosyal kalkınmanın çok önemli bir unsuru olduğunu kaydetti. KSEP'in, Türkiye Sanayi Strateji Belgesi'nde yer alan genel amaç ve hedeflerle uyum içinde olduğuna değinen Ergün, KSEP'in Avrupa Birliği'nin "Avrupa 2020" stratejisiyle de uyumlu olduğunu belirtti. Ergün, KOBİ stratejisinin 5 stratejik alanda 16 hedef ve bu hedefler çerçevesinde uygulanacak eylem ve projelerden oluştuğuna işaret etti.

KOBİ'lerin üretim, yatırım miktarı ve katma değerinin artırılması ve büyümelerinin sağlanması amacıyla hazırlanan KSEP, KOBİ'lerle ilgili politikaların uygulanmasında ulusal düzeyde eşgüdümün sağlanmasını hedefliyor.

Hizmet ve ticaret sektörlerinin ekonomideki paylarının artmasına paralel olarak bu kesimin ihtiyaç ve beklentilerini karşılayacak eylem ve projeler geliştiren planda, küçük olmasından dolayı

rekabet dezavantajı ile karşılaşan KOBİ'lerin ortamlarının iyileştirilmesi amaçlandı.

KOBİ'lerin; kurumsal yönetim, Ar-Ge ve yenilikçi politikalar, pazarlama ve tanıtım, kalite, verimlilik ve işbirliği anlayışı ile ölçek ekonomilerinden faydalanmaları gibi konularda geliştirilmeleri ve desteklenmelerini amaçlayan KSEP, KOSGEB koordinasyonunda ilgili tüm tarafların katkıları ile hazırlandı.

Kaynak: [KOSGEB](#)

Türk Yerel Medyası AB Yolunda Projesi İşbirliği Mutabakat Zaptı İmzalandı

Yerel medyanın Türkiye'nin AB'ye katılım sürecini daha yakından takip edebilmesini ve sürece daha etkin katılmasını amaçlayan "Türk Yerel Medyası AB Yolunda" projesi, 25 Mayıs 2011 tarihinde, projeyi yürüten Avrupa Birliği Genel Sekreterliği ile projeye destek olan İngiltere Büyükelçiliği arasında imzalanan Mutabakat Zaptı ile başladı.



Türkiye çapında gazete, televizyon, dergi, radyo, internet haberciliği alanlarında faaliyet gösteren tüm yerel medya mensuplarına hitap edecek proje kapsamında, 10 ilde (İstanbul, Ankara, Erzurum, Elazığ, Sivas, Ordu, Şanlıurfa, İzmir, Muğla Mersin), çevre illerdeki yerel medya mensuplarının da katılacakları bölgesel bilgilendirme seminerleri düzenlenecek. Türkiye ve AB'den uzmanların katıldıkları seminerlerde, katılımcılara Türkiye'nin AB'ye katılım süreci, bu süreçte gerçekleştirilen çalışmaların günlük hayata etkileri ve medyaya yönelik proje ve programlar anlatılacak. Proje kapsamındaki seminerlerin ilki 25-26 Mayıs 2011'de İstanbul'da yapıldı.

Jean Monnet Burs Programının 20. Yılı Kutlandı

Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne tam üyelik hedefi çerçevesinde, Avrupa Birliği alanında uzmanlaşmış personel ihtiyacının karşılanması amacıyla Avrupa Birliği Genel Sekreterliği tarafından yürütülmekte olan Jean Monnet Burs Programı 20. yılını 16 Mayıs 2011 tarihinde Ankara'da düzenlenen bir törenle kutladı. Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen

Bağış'ın ev sahipliğini yaptığı törene, Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu Başkanı Büyükelçi Marc Pierini, AB Dönem Başkanı Macaristan Büyükelçisi Istvan Szabo, İrlanda Büyükelçisi Thomas Russel, Merkezi Finans ve İhale Birimi Başkanı Muhsin Altun ve Ankara'da yerleşik Büyükelçiliklerin temsilcileri de katıldı.



2009 - 2010 Akademik Yılı bursiyerlerinin sertifikalarını aldığı törende, 19. ve 20. yıllarını kutlayan bursiyerler ile Program kapsamında en çok bursiyer gönderen Adalet Bakanlığı, Türkiye İş Bankası ve Orta Doğu Teknik Üniversitesi'ne teşekkür plaketleri verildi.

“Avrupa Birliği Yolunda Avrupa Birliği Genel Sekreterliği'nin 10 Yılı” Kitabının Lansmanı Yapıldı

Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne katılım sürecini tek elden koordine etmek üzere 2000 yılında kurulan Avrupa Birliği Genel Sekreterliği tarafından hazırlanan "Avrupa Birliği Yolunda Avrupa Birliği Genel Sekreterliği'nin 10 Yılı" kitabının lansmanı, 31 Mayıs 2011 tarihinde Ankara'da yapıldı. Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın ev sahipliğinde gerçekleşen lansmana kamu kurumlarından temsilciler katıldı.



Bağış, ABGS'nin 10 yıllık hikayesinin aslında bir başarı hikayesi olduğuna vurgu yaparak, bu hikayede çaresizlikle kahramanlığın, karamsarlıkla umudun, yoklukla varlığın, terk edilmişlikle buluşmanın bir araya geldiğinin görülebileceğini ifade etti. Bağış, ayrıca, ABGS'nin Türkiye'nin adeta bir reform merkezi haline geldiğini, Türkiye'nin kalkınmasının, çağdaşlaşmasının, daha da önemlisi şeffaflaşmasının adımlarının burada hazırlandığını söyledi.

Kitapta, ABGS'nin geride bıraktığı 10 yılın perde arkası, anekdotlar, karikatürler, görsellerle anlatılırken, sadece ABGS'nin hikayesi değil Türkiye'nin son on yıldaki demokratikleşme, ekonomik kalkınma ve çağdaşlaşma hamlesinin nasıl gerçekleştiğine dair ipuçları da yer alıyor.

9. İç Koordinasyon ve Uyum Komitesi Toplantısı Yapıldı

9. İKUK toplantısı, Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış başkanlığında, 67 kamu kurum ve kuruluşunun AB Daimi Temas Kişilerinin katılımıyla 31 Mayıs 2011 tarihinde Avrupa Birliği Genel Sekreterliği'nde gerçekleştirildi.

Toplantıda, AB'ye üyelik müzakerelerinde gelinen nokta ile "Türkiye'nin Katılım Süreci için AB Stratejisi" çerçevesinde halihazırda yürütülen ve önümüzdeki dönemde yapılması planlanan çalışmalar ele alındı.



Bağış toplantıda yaptığı konuşmaya, 23. Dönem çalışmalarını tamamlayan ve Türkiye'nin AB katılım müzakereleri çerçevesinde tarihi reformlara imza atan Türkiye Büyük Millet Meclisi'nin değerli mensuplarına ve çalışmaların mutfağındaki kamu kurum ve kuruluşları temsilcilerine teşekkürlerini sunarak başladı. AB'nin motivasyon kırıcı yaklaşımlarına rağmen AB standartlarını yakalama konusundaki kararlılıklarından taviz vermediklerini ve genel seçimlere 2 hafta kala yapılan bu toplantının Brüksel'e önemli bir mesaj olduğunu belirten Bağış, AB sürecinde gerçekleştirilen reformların vatandaşların gündelik yaşamına etkilerine değinerek, “papaza kızıp oruç bozmanın” yarar sağlamayacağını, sürecin sonuçtan daha önemli olduğunu vurguladı.

İllerimiz AB'ye Hazırlanıyor Programı Proje Teklif Çağrısı Sonuçları Açıklandı

Avrupa Birliği Genel Sekreterliği (ABGS) tarafından yürütülen “Valiliklerin AB Sürecinde Etkinliğinin Artırılması Projesi”nin bir ayağını oluşturan



“İllerimiz AB’ye Hazırlanıyor Programı Proje Teklif Çağırısı” 81 ilde valilikler bünyesinde aktif hale getirilmiş olan “Valilik AB Birimleri”nin teknik kapasitesini artırmayı hedeflemektedir. Aşamalı olarak tüm illere uygulanması planlanan çok yıllı olarak tasarlanmış “İllerimiz AB’ye Hazırlanıyor Programı Proje Teklif Çağırısı” çerçevesinde sunulan

79 projenin idari ve teknik değerlendirmesi sonucu bu yıl 25 valiliğin projesinin desteklenmesine karar verildi. ABGS’nin kendi bütçesinden finanse edilecek olan bu program için 1.250.000 TL bütçe ayrıldı. Program kapsamında aşağıda listesi verilen projeleri desteklenecek 25 valilik ile ABGS arasında Haziran ayı içinde protokoller imzalanacaktır.

Referans No *	Valilik Adı	Proje Adı
PUYB-01/03	Balıkesir	AB Treni Balıkesir'den Geçiyor
PUYB-01/04	Eskişehir	Eskişehir AB'ye Hazırlanıyor
PUYB-01/07	Ankara	Başkent AB Yolunda Kenetleniyor
PUYB-01/10	Kocaeli	AB-I Hayat
PUYB-01/11	Malatya	Gelişen Malatya AB'ye Hazırlanıyor
PUYB-01/13	Bilecik	Bilecik AB Yolunda
PUYB-01/17	Adana	Avrupa Birliğine Uyum Sürecinde Yerel Uyum Modeli: Adana
PUYB-01/18	Kırklareli	Kırklareli AB'ye Hazırlanıyor
PUYB-01/21	Van	Avrupa'nın Doğu Ucu Van
PUYB-01/27	Çanakkale	Çanakkale'nin AB Yolculuğu
PUYB-01/37	Ordu	Avrupa Birliğine Uyum Ordusu
PUYB-01/38	Bursa	Avrupa Bütünleşme Sürecinde Etkinliklerle Bursa
PUYB-01/40	İzmir	İzmir'de AB Rüzgarı
PUYB-01/42	Rize	Avrupa Birliği Yolunda Rize
PUYB-01/45	Sivas	Sivas'ın Misyonu Avrupa'nın Misyonu
PUYB-01/46	Nevşehir	AB Yolunda Kapodakya'nın Dünü, Bugünü ve Yarını
PUYB-01/47	Bingöl	Yüzen Ada Kenti Avrupa Birliğine Doğru Yüzüyor
PUYB-01/48	İstanbul	Avrupa Birliği Farkındalığı İstanbul'da şekilleniyor
PUYB-01/49	Mersin	Mersin İlinin AB'ye Uyumu İçin Bilgi Altyapısının Oluşturulması
PUYB-01/51	Afyonkarahisar	Afyonkarahisar Değerleriyle Avrupa Yolunda
PUYB-01/60	Kırkkale	Avrupa Birliği Yolunda Kırkkale
PUYB-01/62	Aydın	Tralles'ten Avrupa Birliğine Köprü
PUYB-01/70	Uşak	AB Uzak'ta Değil Uşak'ta
PUYB-01/75	Hakkari	AB Hakkari'ye Taşınıyor Projesi
PUYB-01/79	Siirt	Siirt AB'ye Hazırlanıyor

* Sıralama referans numaralarına göre yapılmıştır. Referans numaraları projelerin teslim tarihine göre verilmiştir.

GÜNCEL YAYIN VE MAKALE ÖZETLERİ**Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın “Türkiye'nin AB Süreci: Milyonlar İçin İlham Kaynağı” Başlıklı Makalesi**

Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış tarafından kaleme alınan “Türkiye'nin AB Süreci: Milyonlar İçin İlham Kaynağı” başlıklı makale 19 Mayıs 2011 tarihinde, “European Voice” gazetesinde yayımlandı. Makalede, Türkiye'nin, özellikle son on yılda, Balkanlardan Ortadoğu'ya ve Kafkaslara kadar uzanan bölgede, siyasi ve ekonomik açıdan ilham kaynağı olduğu vurgulanıyor.

Sayın Bağış, makalesinde, son yıllarda izlenen aktif dış politikanın önemine atıfta bulunarak, Türkiye'nin, hem İslam Konferansı Örgütü'nün başkanlığını yapan, hem de AB ile üyelik müzakerelerini yürüten tek ülke olduğuna dikkat çekiyor.

Makalesinde Türkiye'nin AB sürecinin, Ortadoğu halkları, medyası ve hükümetleri tarafından yakından takip edildiğini belirten Sayın Bağış, Türkiye'nin Birliğe katılım sürecinde karşılaştığı çifte standartların bölgedeki reform hareketleri bakımından olumsuz etki yaratma riski taşıdığını ifade ediyor. Sayın Bağış'a göre, Türkiye'nin AB üyeliği hedefinden uzaklaşması, kalkınma ve demokratikleşme süreçleri için Türkiye'yi öncü olarak gören milyonlarca kişinin cesaretini kıracak ve demokrasi, kültürel çeşitlilik ve çoğulculuk gibi evrensel değerleri teşvik eden ve normatif bir güç olmayı hedefleyen Birliğin inandırıcılığını zedeleyecektir.

Kaynak: [European Voice](#)

Avrupa Konseyi Akil Adamlar Grubunun “Avrupa'da Beraber Yaşamak” Başlıklı Raporu

Avrupa Konseyi tarafından, Avrupa'da giderek yaygınlaşan hoşgörüsüzlük, dışlama ve ayrımcılık olgusunun nedenlerini araştırmak üzere oluşturulan Akil Adamlar Grubu “21. Yüzyıl Avrupa'sında Birlikte Yaşamak” adlı raporunu 11 Mayıs'ta İstanbul'da gerçekleştirilen Avrupa Konseyi Bakanlar Komitesi Toplantısında sundu.

Raporda, ırkçı ve ayrımcı söylemler yürüten siyasi partilere olan desteğin artması, yükselen hoşgörüsüzlük ortamı, demokratik özgürlüklerde yaşanan azalma ve ifade özgürlüğüne getirilen kısıtlamalar nedeniyle, Avrupa'nın önemli bir tehdit altında olduğu belirtiliyor.

Akil Adamlar Grubu, Avrupa'da Romanlara, göçmenlere ve hatta yerlisi ve vatandaşı oldukları ülkelere yakın zamanda geri dönen insanlara karşı ayrımcılık ve hoşgörüsüzlüğün gittikçe arttığının altını çizerek, kültürel kimliğin yalnızca bireylerin kendilerini ilgilendiren bir mesele olduğunu; Avrupa toplumunun, herhangi bir insanın Türk-Alman, Kuzey Afrikalı- Fransız ya da Asyalı- İngiliz de olabileceğini artık kabul etmesi gerektiğini vurguluyor.

Ayrıca, gerçek bir Avrupa'nın ancak, kıtada yaşayan tüm insanların inançlarına, kültürlerine, etnik kökenlerine bakılmaksızın kanun, yetkililer ve yurttaşları tarafından eşit davranılması sağlandığı takdirde ortaya çıkabileceği ifade ediliyor.

Kaynak: [Avrupa Konseyi](#)



HİBE DUYURULARI

Türkiye-Fransa Ortak Çağrısı Açıldı

Türkiye ve Fransa arasındaki işbirliğinin arttırılması ve iki ülkedeki firmaların ortak Ar-Ge çalışmalarının EUREKA ve Eurostars programları kapsamında desteklenmesi için Türkiye ve Fransa Ortak Proje Çağrısı açıldı.

Programın Hedefi: EUREKA programının amaçlarına paralel olarak ticarileşme potansiyeli yüksek ürün ve süreçlerin geliştirilmesine yönelik, her iki ülkeden en az birer firmanın katılımıyla oluşturulacak projeler bu çağrı kapsamında TÜBİTAK ve OSEO tarafından EUREKA çerçevesinde desteklenecek.

“Elektronik, Bilişim ve Telekomünikasyon Teknolojileri”, “Endüstriyel İmalat, Yeni Malzemeler ve Ulaştırma”, “Biyolojik Bilimler ve Teknolojiler” alanları öncelikli olmak üzere tüm alanlarda oluşturulan EUREKA projeleri Türkiye – Fransa ortak çağrısına sunulabilecek.

Son Başvuru Tarihi: Çağrı iki aşamalı olup ilk aşama 31 Temmuz 2011 saat 18:00’da kapanacak.

Başvuru hakkındaki detaylı bilgiye [TÜBİTAK](#)’ın ilgili internet sayfasından ulaşılabilir.

Rekabet Edebilirlik ve Yenilik Çerçeve Programı (CIP): Eko-Yenilik İlk Uygulama ve Pazar Yenilemesi Proje Teklif Çağrısı

Avrupa Komisyonu tarafından Girişimcilik ve Yenilik (EIP) programı altında “CIP Eko-İnovasyon: İlk Uygulama ve Pazar Yenilemesi” (CIP Eco-Innovation: First Application and Market Replication) teklif çağrısı açıldı.

Proje teklif çağrısının genel amacı; çevresel etkilerin önlenmesini/azaltılmasını sağlamak ve kaynakların (ör: Enerji kaynakları) verimli kullanımına katkıda bulunmak.

Hibe Miktarı ve Oranı: Bu çağrı için belirtilen toplam hibe miktarı 36.000.000 avrodur. Ayrıca, hibe programı doğrultusunda faydalancılara projelerinin toplam uygun maliyetlerinin %50’sini geçmeyecek miktarda hibe sağlanacak.

Son Başvuru Tarihi: Başvuruların 8 Eylül 2011 (Brüksel yerel saati ile) saat 17.00’a kadar elektronik ortamda yapılması gerekiyor.

Program ile ilgili ayrıntılı bilgi ve belgelere [Avrupa Komisyonu](#)’nun ilgili internet sayfasından ulaşılabilir.

PROGRESS-İyi Uygulamaların Değişimine Katkı Proje Teklif Çağrısı

Avrupa Komisyonu tarafından "PROGRESS" programı kapsamında İyi Uygulamaların Değişimine Katkı teklif çağrısı duyuruya çıktı.

Programın Hedefi: Bu proje teklif çağrısı iki farklı politika alanını kapsamaktadır.

1. Yeni beceriler ve işler için bir gündem
2. Gençlik hareketi

Temel amaçlar; belirtilen politika alanlarında tüm seviyelerde karşılıklı öğrenmeyi teşvik etmek ve en etkin politikaların transfer edilebilirliğini geliştirmek. Her bir proje teklifi yukarıdaki alanlardan sadece bir tanesi ile ilgili olmalı. Eğer başvuru sahipleri her iki alan için de başvuru yapmak isterlerse, iki farklı proje teklifinin sunulması gerekiyor.

Hibe Miktarı ve Oranı: Bu çağrı için belirtilen toplam hibe miktarı 2.000.000 avro. Hibe programı doğrultusunda faydalancılara projelerinin toplam uygun maliyetlerinin %80’ini geçmeyecek miktarda hibe sağlanacak.

Son Başvuru Tarihi: Başvurular 29 Temmuz 2011 tarihine kadar Avrupa Komisyonuna hem elektronik ortamda çevrimiçi kayıt sistemi (SWIM) aracılığıyla, hem de posta yoluyla ulaştırılmalı.

Proje teklif çağrısı hakkında ayrıntılı bilgiye ve başvuru formlarına [Avrupa Komisyonu](#)’nun ilgili internet sayfasından ulaşılabilir.

AYIN ETKİNLİKLERİ**“Türk Yerel Medyası AB Yolunda” Projesi
II. Bölgesel Bilgilendirme Semineri
21-22 Haziran, Ankara**

Avrupa Birliği Genel Sekreterliği ile İngiltere Dışişleri Bakanlığı tarafından ortaklaşa yürütülen “Türk Yerel Medyası AB Yolunda” projesi kapsamında düzenlenecek bilgilendirme seminerlerinin ikincisi 21-22 Haziran 2011 tarihlerinde, Ankara’da düzenlenecek. Aksaray, Çankırı, Çorum, Eskişehir, Karabük, Kırıkkale, Kırşehir, Konya, Nevşehir ve Ankara illerinde görev yapan yerel basın mensuplarının katılım sağlayacağı seminerler çerçevesinde, katılımcılar AB’ye katılım sürecimiz, bu süreçte gerçekleştirilen çalışmaların günlük hayatımıza etkileri ve medyaya yönelik proje ve programlar hakkında bilgilendirilecek. 30 Mayıs 2011’de başlayan başvurular için son tarih 8 Haziran 2011 olarak belirlenmiştir.



Ayrıntılı bilgiye [Türk Yerel Medyası AB Yolunda Projesi](#) internet sayfasından ulaşılabilir.

**“İllerimiz AB’ye Hazırlanıyor Programı Proje Teklif Çağrısı” İmza Töreni
21 Haziran, Ankara**

Avrupa Birliği Genel Sekreterliği (ABGS) tarafından yürütülen “Valiliklerin AB Sürecinde Etkinliğinin Artırılması Projesi”nin bir ayağını oluşturan “İllerimiz AB’ye Hazırlanıyor Programı Proje Teklif Çağrısı” çerçevesinde sunulan 79 projenin idari ve teknik değerlendirmesi tamamlandı. ABGS’nin kendi bütçesinden finanse edilen bu program için ayrılan bütçe 1.250.000 TL’dir. Program kapsamında projeleri desteklenecek 25 valilik ile ABGS arasında protokoller imzalanacak. İmza töreni, Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Sayın Egemen Bağış’ın ev sahipliğinde 21 Haziran 2011 tarihinde Ankara’da gerçekleşecek.



Ayrıntılı bilgiye [ABGS](#) internet sayfasından ulaşılabilir

Enerji	Buzdolabı
Üretici Model	Logo
Çok Verimli	
A	
B	
C	
D	
E	
F	
G	
Az Verimli	
Enerji Tüketimi kWh/yıl (24 saatlik standart deney sonuçlarına göre) Gerçek tüketim cihazın nasıl ve nerede kullanıldığına bağlıdır.	XYZ
Taze Gıda Bölmesi Hacmi: (litre)	xyz
Dondurucu Gıda Bölmesi Hacmi: (litre)	xyz
Gürültü: (Bes Gözöl Düzey)	xz

BUNLARI BİLİYOR MUSUNUZ?

Ülkemizde, AB müktesebatına uyum amacıyla yayımlanan yönetmelikler gereği çamaşır ve bulaşık makineleri, elektrikli fırınlar, kurutma makineleri, klimalar, lambalar gibi elektrikli ev aletlerinde enerji etiketlemesi ile enerji tüketimini gösteren etiketlerin bulunması zorunlu hale gelmiştir.

Bu vesileyle; tüketiciye alacağı ürünün yılda ne kadar enerji tüketeceği bilgisinin satın alma sırasında sağlanması, imalatçıların ürettikleri cihazların enerji tüketimlerini azaltmak için önlem almaya teşvik edilmesi ve dolayısıyla enerjinin akılcı ve verimli kullanılmasının sağlanması amaçlanmıştır.

Söz konusu yönetmeliklerin soğutucular ile ilgili olanı, 30 Ocak 2010 tarihli ve 27478 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan ve 21 Mayıs 2010 tarihinde tadil edilen “Ev Tipi Buzdolapları, Derin Dondurucular, Buzdolabı Derin Dondurucular ve Bunların Bileşimlerinin Enerji Etiketlemesine Dair Yönetmelik (94/2/AT)”tır.



AYIN KONUSU

Avrupa Birliği'nin Genişleme S¼reci ve Serbest Dolaşım Hakkı: Korkular ve Gerçekler

1 Mayıs 2011 tarihinde, Almanya ve Avusturya'nın 2004 yılında AB'ye üye olan 8 ÷lkeye uyguladığı çalışma izni zorunluluğunu kaldırmasıyla birlikte Avrupa Birliği (AB) önemli bir eşikten daha geçti. Genişleme politikasının en sancılı konularından biri olan serbest dolaşım hakkı, Türkiye'nin üyeliği konusunda da önemli tartışma alanlarından biri. Bu nedenle, ayın dosyasında serbest dolaşım hakkı, son genişleme s¼reci çerçevesinde incelendi ve bu tecr¼beler ışığında Türkiye'ye ilişkin endişeler değerlendirildi.

Avrupa Birliği Antlaşmasının 9. maddesinde ifade edilen Avrupa vatandaşlığına bağlı temel bir hak olan serbest dolaşım hakkı, AB'yi oluşturan dört temel özg¼rl¼k olan malların, kişilerin, sermayenin ve hizmetlerin serbest dolaşımı kapsamında düzenlenir.

Avrupa Birliği'nin İşleyişi Hakkında Antlaşmanın 45. maddesinde serbest dolaşım hakkı için "Birlik içinde işçilerin serbest dolaşımı sağlanır" ifadesi yer alır. Kamu düzeni, kamu güvenliği ve halk sağlığı gerekçeleriyle getirilen sınırlamalar saklı kalmak kaydıyla söz konusu madde işçilerin serbest dolaşımının kapsamını belirler. Buna göre, işçilerin serbest dolaşım hakkı; yapılmış iş tekliflerini kabul etme, bu amaçla üye ÷lkelerin topraklarında serbestçe dolaşma, bir üye devlette, o devlet uyruklarının istihdamını düzenleyen kanun, ikincil düzenleme ve idari kurallara uygun olarak çalışmak amacıyla ikamet etme, Komisyon tarafından hazırlanacak uygulama t¼z¼klerindeki koşullara uygun olarak, bir üye devlette istihdam edildikten sonra o üye devlet topraklarında kalma haklarını içermektedir.

Beşinci Genişleme S¼reci ve İşçilerin Serbest Dolaşımına Getirilen Kısıtlamalar

AB'ye beşinci genişleme s¼recinde üye olan 10 ÷lkeden, Malta ve Güney Kıbrıs Rum Yönetimi (GKRY) dışındaki 8 ÷lkeye (AB-8)¹, kişilerin serbest dolaşımı konusunda geçiş dönemi tedbirleri uygulandı. Söz konusu tedbirler sadece işçilere yönelik olarak uygulandı ve çalışma izinlerini kapsadı, serbest meslek sahiplerine ya da seyahat amaçlı ve yerleşme amaçlı başka bir AB üyesi bir

÷lkeye giden kişilere herhangi bir kısıtlama getirilmedi.

İşçilerin serbest dolaşımına ilişkin kısıtlamalar, 16 Nisan 2003 tarihinde imzalanan "Çek Cumhuriyeti, Estonya, GKRY, Letonya, Litvanya, Macaristan, Malta, Polonya, Slovenya ve Slovakya'nın Avrupa Birliğine Katılımına Dair Antlaşma" çerçevesinde tanımlandı ve bu ÷lkelerin üyeliğiyle birlikte geçerlik kazandı. Katılım Antlaşmasında 2+3+2 yıllık periyotlardan oluşan üç aşamalı bir düzenleme öngörüldü. Buna göre;

1. Aşama: Bu aşamada, eski üye devletlere, AB-8 ÷lkelerine işçilerin serbest dolaşımı konusunda kendi ulusal mevzuatlarını uygulama hakkı verildi. Yeni üyelerin katılımlarının gerçekteştiği 1 Mayıs 2004 tarihinden 30 Nisan 2006 tarihine kadar olan 2 yıllık s¼reyi kapsayan bu dönemde, Birleşik Krallık, İrlanda ve İsveç haricindeki diğer üyeler kendi ulusal mevzuatları çerçevesinde işçilerin serbest dolaşımına çeşitli kısıtlamalar getirdi.

Birinci aşamaya ait s¼renin tamamlanmasıyla beraber; Yunanistan, İşpanya, Portekiz ve Finlandiya kendi ulusal mevzuatları çerçevesinde uyguladıkları kısıtlamaları kaldırarak Topluluk Hukukunu uygulamaya başladı.

2. Aşama: İlk 2 yıllık dönemin sonunda üye devletler, işçilerin serbest dolaşımı konusunda kendi ulusal mevzuatlarını uygulamaya devam etmek istemeleri halinde Avrupa Komisyonuna bildirimde bulundular. Bu aşamada ulusal mevzuatların uygulanması 1 Mayıs 2006 ile 30 Nisan 2009 tarihleri arasında 3 yıllık bir s¼re ile sınırlandırıldı.

İkinci aşamaya ait dönem içinde Fransa, İtalya, Lüksemburg ve Hollanda, Topluluk Hukukunu uygulamaya geçtiler. üçüncü aşamaya geçilmeden önce, Belçika ve Danimarka da ulusal mevzuatlarından kaynaklanan kısıtlamaları kaldırdılar.

3. Aşama: 1 Mayıs 2009 ve 30 Nisan 2011 tarihleri arasındaki dönemi kapsayan üçüncü aşamanın sonunda Almanya ve Avusturya'nın da Topluluk Hukukunu uygulamaya başlamasıyla işçilerin serbest dolaşımına ilişkin kısıtlamalar tamamen ortadan kalkmış oldu.

Sonuç olarak, beşinci genişleme çerçevesinde, eski üye devletlere, AB-8 vatandaşlarına ulusal mevzuatlarını 7 yıl boyunca uygulamalarına izin verildi. Bu geçiş dönemini takiben, iřg¼cü piyasasındaki sorunların devam ettiğini öne sürerek ek s¼re isteyebilecek ÷lkelere karşı Birliğin takınacağı tutumla ilgili herhangi bir düzenleme yoktur.

¹ 2004 yılında AB üyesi olan ve işçilerin serbest dolaşımı konusunda geçiş dönemi uygulanan ÷lkeler Çek Cumhuriyeti, Estonya, Letonya, Litvanya, Macaristan, Polonya, Slovenya ve Slovakya'dır. Bu çalışmada söz konusu ÷lkeler AB-8 olarak anılıyor.

Bulgaristan ve Romanya (AB-2)

2007 yılında Birliğe üye olan Bulgaristan ve Romanya'nın Katılım Antlaşmalarında da benzer düzenlemeler yapıldı ve bu ülkelerin işçilerin serbest dolaşım hakkını 3 aşamada elde etmesi öngörüldü. Bulgaristan ve Romanya'nın Birliğe üyelikleriyle beraber 1 Ocak 2007 tarihinde başlayan birinci aşamanın 31 Aralık 2008 tarihine kadar devam etmesi öngörüldü. İkinci aşamanın 1 Ocak 2009 - 31 Aralık 2011, üçüncü aşamanın ise 1 Ocak 2012 - 31 Aralık 2013 tarihleri arasında kapsayacağı belirtildi.

Bulgaristan ve Romanya'ya getirilen geçiş dönemi tedbirleri, AB'nin 25 üyesinin 15'i tarafından kaldırıldı. Belçika, Almanya, İrlanda, Fransa, İtalya, Lüksemburg, Malta, Hollanda, Avusturya ve Birleşik Krallık ise hala ulusal mevzuatlarını uyguluyor. Bu ülkelerin, üçüncü aşamanın sona ereceği 31 Aralık 2013 tarihine kadar Topluluk Hukukunu uygulamaya koymaları gerekiyor.

Aşağıdaki tabloda AB-8 ve AB-2 ülkelerine işçilerin serbest dolaşım konusunda getirilen kısıtlamaların üye devletler tarafından hangi dönemlerde kaldırıldığı gösteriliyor.

Tablo: İşçilerin serbest dolaşımına ilişkin kısıtlamaların kaldırılma aşamaları

AB-8 Ülkeleri *		AB-2 Ülkeleri	
Birinci Aşamada (01.05.2004- 30.04.2006) kısıtlamalarını kaldıran üye devletler	Yunanistan Portekiz İspanya Finlandiya	Birinci Aşamada (01.01.2007- 31.12.2008) kısıtlamalarını kaldıran üye devletler	Çek Cumhuriyeti Letonya Estonya Litvanya GKRY Polonya Slovenya Slovakya İsveç
İkinci Aşamada (01.05.2006- 30.04.2009) kısıtlamalarını kaldıran üye devletler	Lüksemburg Hollanda İtalya Fransa Belçika Danimarka	İkinci Aşamada (01.01.2009- 31.12.2011) kısıtlamalarını kaldıran üye devletler	Danimarka Yunanistan İspanya Macaristan Portekiz Finlandiya
Üçüncü Aşamada (01.05.2009- 30.04.2011) kısıtlamalarını kaldıran üye devletler	Almanya Avusturya	Üçüncü Aşama (1.01.2012- 31.12.2013)	
* Birleşik Krallık, İrlanda ve İsveç, AB-8 ülkelerinin üyelikleri ile beraber Topluluk Hukukunu uygulamaya başlamış ve herhangi bir kısıtlama getirmemiştir.			



Katılım Antlaşmalarında öngörüldüğü üzere, Avrupa Komisyonu, işçilerin serbest dolaşım hakkını geçici olarak sınırlayan tedbirlerin işleyişini ve üye ülkelerin işgücü piyasaları üzerindeki etkilerini ortaya koymak üzere iki rapor hazırladı. İlk rapor ² AB-8 için 2004-2006 yıllarını kapsarken ikinci rapor ³ AB-2 ve AB-8 için 2007-2008 yıllarını kapsıyordu.

Raporların geneli değerlendirildiğinde, her iki raporda, özetle, işçilerin serbest dolaşım hakkının işgücü piyasaları üzerinde ciddi olumsuz etkileri olmadığı, hatta ekonomiyi olumlu etkilediği belirtiliyor. Daha kapsamlı bir değerlendirmenin yapıldığı 2008 yılı raporunda, serbest dolaşımın, kayıt dışı istihdamın önlenmesinden, işçi ücretlerinin artmasına kadar pek çok olumlu etkiler doğurduğu belirtiliyor. Ayrıca, 2008 yılında küresel krizin etkilerinin başlamasıyla, AB-15'e⁴ yönelik işçi akımında işgücü talebine göre düşüş olduğu, hatta geriye göç görüldüğü, dolayısıyla sınırlar arası işgücü hareketliliğinin, kendi kendini düzenleyen bir durum arz ettiği vurgulanıyor.

Avrupa Birliği'nin Göç Korkusu Gerçekleşmedi

Son yıllarda, Avrupa Komisyonu başta olmak üzere, AB'nin farklı birimleri ve çeşitli sivil toplum örgütleri tarafından yapılan çalışmalar da son genişlemenin AB'nin korkularını boşa çıkaran sonuçlar doğurduğu savunuluyor. Yapılan analizler, işçi göndermenin ülkeler üzerinde iki taraflı etki yarattığını ortaya koyuyor. Göç veren ülkelerde, bir taraftan işsizlik azalırken, örneğin, Polonya'da 2004 yılında % 19 olan işsizlik oranı, 2009 yılında % 8,2'ye düşmüştür⁵, diğer taraftan özellikle bazı sektörlerde beyin göçü riski artıyor.

Ancak, Birlik içerisinde hareketliliğe sahip işgücünün nitelik düzeyini inceleyen bir analiz, AB içerisinde orta düzey nitelikli işgücünün fazla olduğunu ortaya koyuyor. AB-10⁶ ülkelerinde 18-24 yaş grubunda yüksek eğitim (tertiary education) oranının oldukça arttığı, 2000 yılında % 22,3 olan oranın, 2008 yılında

% 32,5'e yükseldiği belirtiliyor.⁷ Bu durum, nitelikli işgücü göçünün telafi edilebilmesi anlamında önemli bir veridir. Zira çoğu genç işgücünün kalıcı olarak göç etmediği ve geçici bir sürenin sonunda ülkelerine dönerek beraberlerinde, edindikleri nitelikleri getirerek ülkelerinin işgücü piyasasını olumlu etkiledikleri görülüyor.

Üye devletlerin nüfus istatistikleri ve işgücü piyasası araştırmaları, 2010 yılı başında AB-15 ülkelerinde, 2,3 milyon AB-10 ülkesi vatandaşının yaşadığını, 2004 yılında % 0,3 olan oranın, 2010 yılında % 0,6 olduğunu, yani çok küçük bir artış yaşandığını gösteriyor⁸. AB-2'den beklenen göç korkusunun da gerçekleşmediği, AB-15 ülkelerinde 2004 yılında % 0,2 olan Bulgar ve Romen vatandaş nüfus oranının, 2010 yılında % 0,6'ya ulaştığı görülüyor.

Araştırmalar, bu ülkelerden göçün 2009 yılı içinde krize bağlı olarak çok düşük bir artış gösterdiğini ve 2010 yılı başında tersine göçün gerçekleştiğini ortaya koyuyor.⁹ Dolayısıyla, bu ülkelerden beklenen büyük göç dalgasının da gerçekleşmediği, aksine ekonomik krizle başlayan işgücü piyasasındaki talep daralmasının tersine göçe yol açtığı görülüyor.

Öte yandan, AB-8 ülkelerinden gerçekleşecek olan göçün yıllar itibarıyla düşüş eğilimi göstereceği, 2006-2007 döneminde yıllık 350,000 olan göçün, 2011-2013 döneminde yıllık 200,000; 2015 yılında 150,000 ve 2020 yılı itibarıyla 100,000'in altında gerçekleşeceği öngörülmüştür¹⁰. Dolayısıyla, AB-15 ülkelerinde yaşayan ve halihazırda 2,4 milyon olan AB-8 vatandaşlarının, 2015 yılında 3,3 milyona, 2020 yılında ise 3,9 milyona çıkması, halihazırda % 0,6 olan nüfusa oranının da 2015 yılında % 0,8'e yükselmesi bekleniyor.

Sonuç olarak, AB üyesi ülkelerin genişleme öncesinde yaşadıkları göç korkusunun gerçekleşmediği ve AB-15'e yönelik göçün çok sınırlı kaldığı görülüyor. Son genişleme sürecinde, AB-15 ülkeleri işgücü piyasalarını yeni üye ülke vatandaşlarına farklı zamanlarda açtı. Birleşik Krallık, İrlanda ve İsveç, işgücü piyasalarını AB-10 ülkelerine üyelikle birlikte açarken, birçok AB-15 ülkesi 2006-2007 yıllarında yeni üye ülke işçilerine serbest dolaşım hakkı tanıdı.

Dolayısıyla AB-8 ülkesi işçileri, birkaç yıldır AB-15 ülkelerinin birçoğunda çalışma hakkına sahiptir. Buna rağmen, işgücü talebinin halen bazı sektörler için yetersiz oluşu ve işgücü talebinin dar olduğu sektörlerde doğru işgücü hareketliliğinin sınırlı kalması Avrupa Komisyonunun 1 Mayıs 2011

² [Avrupa Komisyonu'nun 2003 Yılı Katılım Antlaşmasında Öngörülen Geçiş Dönemlerine İlişkin Subat 2006 tarihli Raporu](#)

³ [Avrupa Komisyonu'nun İşçilerin Serbest Dolaşımının Etkilerine İlişkin Kasım 2008 tarihli Raporu](#)

⁴ 2004 genişlemesi öncesi AB üyesi olan Almanya, Fransa, Belçika, Lüksemburg, Hollanda, İtalya, İngiltere, İrlanda, Danimarka, Yunanistan, İspanya, Portekiz, Avusturya, İsveç ve Finlandiya'ya ifade etmektedir.

⁵ [Avrupa İstatistik Ofisi](#)

⁶ 2004 yılında AB üyesi olan Çek Cumhuriyeti, Estonya, GKRY, Letonya, Litvanya, Macaristan, Malta, Polonya, Slovenya ve Slovakya, bu çalışmada, AB-10 olarak anılmaktadır.

⁷ [Avrupa Komisyonu](#)

⁸ [Avrupa Komisyonu](#)

⁹ [Avrupa Komisyonu](#)

¹⁰ [Avrupa Komisyonu](#)

tarihinden sonra büyük bir göç dalgası yaşanmayacağına ilişkin beklentilerini destekler niteliktedir.

Türkiye'nin AB Üyeliği ve İşçilerin Serbest Dolaşım Hakkı

AB'de Türkiye'nin üyeliğine ilişkin en önemli endişelerden biri, serbest dolaşım hakkı kazanan Türk vatandaşlarının büyük bir göç dalgası yaratacağına ilişkin inanışlardır. Bu konuda ortaya atılan birbirinden çok farklı görüşlerin doğruluğuna ilişkin bir değerlendirme yapılabilmesi için, Türkiye'nin içinde bulunduğu ekonomik, demografik ve siyasi atmosferin incelenmesi ve göç olgusu bakımından nerede durduğunun belirlenmesi gerek.

Türkiye tarihsel olarak göç veren bir ülkedir. Özellikle 20. Yüzyılın ikinci yarısından itibaren Avrupa'ya yapılan göçler, Türkiye'nin Avrupa genelinde göç veren ülke olması özelliğini ön plana çıkardı. 1960'lar ve 70'lerde Türkiye'den yabancı işçi sıfatıyla Avrupa ülkelerine, sürekli ve yüksek sayıda göç oldu. Petrol kriziyle başlayan ekonomik durgunluk döneminde Avrupa ülkeleri tarafından göç alımı durdurulmaya çalışılsa da o zamana kadar göç etmiş olan Türkler Avrupa ülkelerinde kaldı ve aile birleşimi gibi yollarla Türkiye'den Avrupa'ya göç bir şekilde devam etti.

Ancak, uluslararası sistemde yaşanan siyasi, ekonomik, sosyal pek çok gelişmeye bağlı olarak Türkiye'nin göç olgusunda önemli değişiklikler oldu. Türkiye göç veren bir ülke olduğu kadar, göç alan bir ülke haline geldi¹¹. Son yıllarda özellikle tersine göçte önemli artışlar yaşandı. Alman Federal İstatistik Ofisi'nin verilerine göre 2009 yılında Türkiye'den Almanya'ya 30.000 kişi göç ederken Almanya'dan Türkiye'ye 40.000 kişi göç etti.¹² Benzer şekilde, AB'ye özellikle Almanya'ya iltica talebinde bulunanların sayısı 1990'lardan bu yana keskin bir şekilde düştü.

Göçe Yol Açan Faktörler

Türkiye'den AB üyesi ülkelere –özellikle Almanya'ya– devam etmesi beklenen göç potansiyelinin belirlenebilmesi için birçok faktörün - yerel, ulusal, küresel, ekonomik, siyasi– birlikte değerlendirilmesi gerekir. Bu bağlamda mikro

düzeyde “kişisel davranış”, makro düzeyde ise “nüfus” önemli iki etken olarak karşımıza çıkıyor.

Göç mikro düzeyde incelendiğinde, göç olgusu kısaca kişinin göç etme isteği olarak tanımlanabilir ve kişinin gerçekleştireceği göç hareketi ile bu hareketten sağlayacağı yararın hesaplanmasına dayanır. Karar alma mekanizmasında göç edilmesi düşünülen ülkelerdeki gelir, istihdam imkanları, alım gücü ve benzeri ekonomik kriterlerin yanı sıra statü, sosyal kabul, dil, kültürel davranış kalıpları ve benzeri ekonomik olmayan parametreler de göz önünde bulundurulur.

Göç konusunda bir diğer önemli nokta ise göç etmenin bireye yüklediği ekonomik, sosyal ve kültürel maliyetlerdir. Bireyin yaşadığı ülkede sahip olduğu imkanlar, sosyal çevresi, kültürel bağları ve ekonomik bağlantıları kişinin göç etmemesinde etkili olabilecek faktörlerdir. Ayrıca bireyin doğup büyüdüğü ve sosyalizasyonunu büyük ölçüde tamamlamış olduğu ülke ile oluşturmuş olduğu kültürel bağları ve alışkanlıklarını geride bırakarak yabancı olduğu bir kültür ortamına girmesi için -her ne kadar Türkiye'den Almanya'ya göç hususunda bu durum daha az etkili olsa da- yine fazladan bir çaba gerekir.

Göç makro düzeyde irdelendiğinde ise göç veren ve göç alan ülkelerin nüfusları, ekonomik gelişmişlikleri, göçmen alabilme kapasiteleri gibi etkenlerden söz edilebilir. Bu bağlamda kaynak ve göç alan ülkelerdeki demografik durum ile ülkelerin göç verme ve alma kapasiteleri önem kazanıyor. Burada altı çizilmesi gereken önemli bir husus, farklı ülkelerdeki bireylerin gelir düzeyleri ve yaşam standartları arasındaki farkın önemidir. Farklı ülke vatandaşları arasında var olan ortalama yaşam standartlarındaki farkın göç etme kararlarına etkisi lineer olarak değil logaritmik olarak yansır. Yani yaşam standartları bazında ülkeler arasındaki fark ne kadar büyükse, göç etme eğilimi de o derece güçlüdür. Ülkeler arasındaki bu farkın azalması ise göç etme motivasyonunu yine lineer olarak değil logaritmik olarak düşürür. Bu bağlamda ülkelerarası refah farklılıklarının hızla kapatılması daha da önem kazanır.

Makro ve mikro düzeydeki tüm bu etkenler dikkate alındığında, AB'ye üye olmuş bir Türkiye'den gerçekleşecek göç oranının geçmiş göç dalgalarıyla asla karşılaştırılmaması gerekir.

Türkiye'den AB'ye Potansiyel Göçe Dair Bulgular

Türkiye'deki nüfus artışı, AB ülkeleri ile karşılaştırıldığında göç verme konusundaki potansiyelin devam edebileceğini gösteriyor ve AB

¹¹ Franck Düvell, “[Turkey Migration Potential To The UK In The Context of EU Accession: Background](#)”

¹² Seçil Paçacı Elitok, Thomas Straubhaar, “Turkey as a Migration Hub in the Middle East”, Insight Turkey, Vol. 13, No. 2, 2011, s. 107-128.



ülkelerini serbest dolaşım hakkı konusunda endişelendiriyor. Ancak, bu endişelerin yukarıda da ifade edilen kuvvetli teorik açıklamalar ve ampirik kanıtlarla desteklendiği söylenemez.

Bu çerçevede, yapılan çalışmalar genel olarak iki grupta değerlendirilebilir. Birinci grup potansiyel göç ihtimali üzerine yapılan anket çalışmaları iken, ikinci grup potansiyel göçün hesaplanması/tahmin edilmesi için kullanılan ekonometrik metodlardır.

Anket çalışmaları her ne kadar yaygın olarak kullanılıyor olsa da, potansiyel göç tahminlerindeki güvenilirlikleri tartışmaya açıktır. Her şeyden önce “göç etme niyeti” kavramı kendi içerisinde bir takım zorluklar içerir ve ölçülmesi zordur. Yapılan anketin zaman ve sorulan kavramların sübjektifliği konularındaki hassasiyetinin de göz ardı edilmemesinde fayda vardır. Bunun yanı sıra “göç etme niyetine sahip olmak” ile “eyleme geçmek” arasındaki farkın altının açık bir şekilde çizilmesi gerekir.

Ekonometrik modeller kullanılarak yapılan çalışmalarda ise önceki göç tecrübelerinden de faydalanılır. Göç ile ilgili itme ve çekme güçlerinin ölçülebilir biçimde tanımlanması ve göç olgusuna yaptıkları etkinin hesaplanmasıyla gelecekte oluşacak göç hareketleri hakkında tahminler yürütülür.

Türkiye'nin üyeliğiyle birlikte Türk işçilerin sahip olacağı serbest dolaşım hakkı daha önce var olmayan bir tecrübedir. Bu durum göz önüne alındığında geçmiş göç tecrübelerinin, üyelik sonrasında Türkiye'den olacak göç olgusunu ne oranda aydınlatacağı şüphelidir.

Nitekim bu alanda yapılan çalışmalar incelendiğinde serbest dolaşım koşullarının oluşması halinde Türkiye'den AB'ye oluşabilecek potansiyel göç ile ilgili olarak tahmin edilen sayıların arasında büyük farklılıklar olduğu ve 500.000 ile 4,5 milyon arasında değişen tahminlerin yapıldığı görülüyor.¹³ Bu durum oluşacak göçün büyüklüğü ile ilgili net bir uzlaş

olmadığını ama daha da önemlisi yapılan hesaplamalarda kullanılan yöntemlerin güvenilirliğini sorgulamamız gerektiğini gösteriyor.

Öte yandan, Türk işçilerinin serbest dolaşım hakkına sahip olması ve bununla bağlantılı göç hareketi ile ilgili sorulması gereken sorunun “Serbest dolaşım hakkından kaç Türk işçisinin yararlanacağı?” sorusu değil, “Serbest dolaşım hakkının sağlanması durumu ile sağlanmaması durumu karşılaştırıldığında ortaya çıkabilecek olası tablolar nelerdir?” sorusu olmalıdır. Türkiye'nin son dönemde yaşamakta olduğu büyümeyle beraber AB'ye üyelik çerçevesinde yapılan ve yapılacak olan çalışmaların da yaratacağı olumlu etkiyle, Türkiye'den yurtdışına yaşanan göçün düşecek olması öngörülebilir. Türkiye'deki refah düzeyinin ve yaşam standartlarının yükselmesi, AB ülkelerine –temel olarak ekonomik sebeplerle– göç etme zarureti ortadan kaldıracaktır. Nihai olarak Türkiye'nin AB'ye üye olması durumunda hâlihazırda içinde bulunacağı gelişmişlik düzeyi sayesinde AB'de bazı çevrelerin dile getirdiği göç dalgası oluşmayacaktır.

Sonuç olarak, gerek beşinci genişleme sürecinde yaşanan tecrübeler, gerek Türkiye'de yaşanan değişim ve dönüşüm, serbest dolaşım hakkı konusunda yaşanan tartışmaların abartılmaması gerektiğini gösteriyor. 1999 Helsinki Zirvesi'nde aday ülke ilan edilen Türkiye'nin son 10 yılda gerçekleştirdiği köklü dönüşüm, AB üyesi bir Türkiye'nin siyasi, ekonomik ve sosyal yapısı konusunda önemli ipuçları taşıyor. Önümüzdeki dönemde, yapısal reformların devamlılığı ile Türk ekonomisindeki istikrarın sürdürülmesiyle sağlanacak ekonomik büyüme ve istihdam artışı göç bağlamında önemli işlevler görecektir. Yaşam standartlarındaki yükselme ise dışarıya göç etme motivasyonunu düşürecek, kendi ülkesinde iş imkanı ve yüksek standartlarda yaşam şansı elde eden Türk vatandaşlarının göç etmesi için bir neden kalmayacaktır.

Aras Dinler
AB İşleri Uzman Yardımcısı
Katılım Politikası Başkanlığı

Can Büyükpamuk
AB İşleri Uzman Yardımcısı
Katılım Politikası Başkanlığı

¹³ Refik Erzan , Umut Kuzubaş, Nilüfer Yıldız, “Immigration Scenarios: Turkey- EU”, Turkish Studies, Vol. 7, No. 1, 2006, s. 33-44.

T.C. BAŐBAKANLIK
AVRUPA BİRLİĞİ GENEL SEKRETERLİĞİ

Mustafa Kemal Mahallesi 6. Cadde No: 4
06800 Bilkent / ANKARA
Tel: 0 (312) 218 1300
Faks: 0 (312) 218 1464
E-Posta: bilgi@abgs.gov.tr
www.abgs.gov.tr
